

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2025-05; EN 60670-22:2006+A1:2024+A11:2024



Aktenzeichen: 292300-1410-0061 / 336174

File ref.:

Ausweis-Nr. 40058100

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2024-02-16

(letzte Änderung / updated 2026-08-17)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1410-0061 / 336174 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*
2026-08-17

Datum / *Date*
2024-02-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100.

Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

A Abox Series

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

100, 200A und 200B vom 2026-08-17
100, 200A and 200B dated 2026-08-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

Verbindungsdose
Connecting box

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel: A Abox 040 AB-L

A Abox	I	II	III	IV	V	VI
	Ausführung	Gehäusegröße	Befestigung	Klemmen	Farbe	Innengewinde
A Abox		040	AB	-L		

A Abox

		Möglichkeiten	Bedeutung
Ausführung	I	(leer) SL SLK	Dose mit schraublosen Klemmen Dose mit schraublosen Klemmen (kompakt)
Gehäusegröße	II	025 025/2 040 060 100 160 250 350	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 4mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 25mm² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 35mm²
Befestigung	III	(leer) AB	Innenbefestigung (Standard) zusätzlich mit Außenbefestigungslaschen
Klemmen	IV	-L -2,5² -4² -6² -10² -16² -25² -35²	ohne Klemmen mit Klemme 5-polig 2,5mm² mit Klemme 5-polig 4mm² mit Klemme 5-polig 6mm² mit Klemme 5-polig 10mm² mit Klemme 5-polig 16mm² mit Klemme 5-polig 25mm² mit Klemme 5-polig 35mm²
Farbe (Beispiele)	V	(leer) /w /sw /SB	grau (Standard) weiß schwarz Roter Deckel mit Kastenfarbe grau
Innengewinde	VI	(leer) /S /S-W	ohne Innengewinde mit Innengewinde mit Innengewinde und beigelegten Kabelverschraubungen



Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

Verbindungsdose
Connecting box

A Abox Series

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemm- raum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in Hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁽⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁽⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Anbaustutzen & Verschluss- stopfen Attachment bushes & Sealing plugs					
Abox 025-L	1000	2,5 ²	X ⁽⁴⁾	X	--	--	4-16	X ⁽¹⁾	--	X	--	PP + TPE	PP oder PC ⁽⁷⁾	X ^{(3) (6)}	
Abox 025/2-L		2,5 ²													
Abox 040-L		4 ²													
Abox 060-L		6 ²													
Abox 100-L		10 ²													
Abox 160-L		16 ²													
Abox 250-L		25 ²					17-30	X							
Abox 350-L		35 ²						X	PC-GF			PC			



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0061/336174/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40058100

letzte Änderung / updated

2026-08-17

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2024-02-16

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm² Rated cross section / mm²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemm- raum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark				
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in Hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁽⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁽⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Anbaustutzen & Verschluss- stopfen Attachment bushes & Sealing plugs									
Abox 025-2,5²	450	2,5²	X ⁽⁴⁾	X	--	--	--	4-16	X ⁽¹⁾	--	X ⁽²⁾	PP + TPE	PP oder PC ⁽⁷⁾	X ^(3) 6)					
Abox 025/2-2,5²								4-21											
Abox 040-2,5²																			
Abox 040-4²	400	4²													690	6²	17-30	X	PC-GF
Abox 060-6²	10²																		
Abox 100-10²	16²	X																	
Abox 160-16²	25²	X																	
Abox 250-25²	35²	X																	



Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm² Rated cross section / mm²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemm- raum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in Hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁽⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁽⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Anbaustutzen & Verschluss- stopfen Attachment bushes & Sealing plugs					
Abox SLK-2,5 ²	450	2,5 ²	X ⁽⁴⁾	X	--	--	--	4-16	X ⁽¹⁾	--	--	X ⁽²⁾	PP + TPE	PP oder PC ⁽⁷⁾	X ⁽³⁾⁽⁶⁾
Abox SLK-4 ²		4 ²						4-21							
Abox SLK-6 ²		6 ²						4-28							
Abox SL-4 ²		4 ²													
Abox SL-6 ²	690	6 ²						17-30		X		--	PC-GF	PC	
Abox SL-10 ²		10 ²													
Abox SL-16 ²		16 ²													
Abox 040-L/S	1000	4 ²													3-16



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0061/336174/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40058100

letzte Änderung / updated

2026-08-17

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2024-02-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

1)	Kabelverschraubungen [Typ] <i>Cable glands [Type]</i>	MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 <i>MZKV16-M16, MZKV20-M20 MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50</i> VDE- Approval No.: 116746
2)	Klemmen [Typ] <i>Terminals [Type]</i>	Wago 2273-205 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: VDE 40029794 Wago 773-604 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: UL D-03479-A1 Wago 221-413 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: DEKRA 71-127529 Wago 221-613 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: DEKRA 71-123784 els X-611, X-613 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-1:2004: VDE 40054416 els X-615, X-618 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-1:2004: VDE 40019638 Wago 2006-1201 Approval EN 60947-7-1: CCA NL 7925/1 Wago 2010-1201 Approval EN 60947-7-1: CCA NL 7876 Wago 2016-1201 Approval EN 60947-7-1: DEKRA 71-119271
3)	Drehmomente <i>Torque forces</i> IK-Schlagfestigkeit <i>Resistance to impact</i> Für Norwegen <i>For Norway</i>	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: Typ A Abox = 1,2Nm <i>Torque for the cover-fixing screws: Type Abox = 1,2Nm</i> IK07 bei Raumtemperatur <i>IK07 at ambient temperature</i> Für die Verwendung geltende Tiefsttemperatur: -25°C (mit Symbol IEC 60417-6292) <i>Minimum temperature applicable for use -25°C (with Symbol IEC 60417-6292)</i>
4)	IP-Schutzart <i>IP-Code</i>	66 mit Leitungseinführungen aus Elastomer, Kabelverschraubungen M16...M50 oder Doppelmembranstutzen DMS M16...M40 <i>66 with cable entries of elastomer, cable glands M16...M50 or double membrane seals DMS M16...M40</i> 55 mit Anbaustutzen AST & Verschlussstopfen VST <i>55 Attachment bushes AST & Sealing plugs VST</i>
5)	Leitungseinführungsbereich / mm Ø <i>cable inlets dimensions / mm Ø</i>	TPE M16 = 4 - 12 TPE M20 = 4 - 16 TPE M25 = 4 - 21 TPE M32 = 4 - 28 TPE M20/S = 3-16 TPE M25/S = 4-13 KVR M16 = 4 - 10 KVR M20 = 7 - 14 KVR M25 = 9 - 16 KVR M32 = 11 - 21 KVR M40 = 16 - 28 KVR M50 = 21 – 34,5

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

Rubrik / Rubric	Ausweis-Nr. / Certificate No.	Anlage / Appendix
341	40058100	200A
Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
292300-1410-0061/336174/TL3/RHZ	2026-08-17	2024-02-16

6)	Farben colour	Alle Farben (Beispiel: gr = grau, sw = schwarz, w = weiß) All colour (example: gr = grey, sw = black, w = white)
7)	Deckelform Cover-form	Standard oder Universaldeckel (Plan) Standard or Universal (flat)

